

## Favoriser le passage d'une agriculture de frontière agricole à une agriculture stabilisée et sécuriser l'accès à la terre pour les populations indiennes Q'Echi

Action Locale

Gestion des ressources naturelles

Bilan 2009 – Programmation 2010

### 1. Titre

---

Gouvernance locale et renforcement des agricultures paysannes en zone de frontière agricole et à Chisec (Alta Verapaz)

### 2. Description succincte de l'action

---

L'action cherche à rendre viable l'exercice des droits collectifs sur leur territoire des communautés indigènes de Chisec et Raxruhá à travers le renforcement de leurs connaissances (savoirs et valeurs), de leur organisation communautaire et de leurs capacités stratégiques et de proposition. Le projet prétend ainsi leur garantir un accès permanent à leurs terres (droits fonciers sécurisés juridiquement), contribuer à la gestion et la conservation de leurs ressources naturelles et stimuler le développement d'une agriculture diversifiée et productive. Le respect des droits des femmes est partie intégrante de cette action afin qu'elles bénéficient elles-aussi de toute cette reconstruction identitaire indigène et paysanne (mise en place d'activités pour agir sur la situation de marginalisation à laquelle elles doivent faire face).

### 3. Zone d'intervention

---

Communautés villageoises des municipalités de Chisec et Raxruhá, département de l'Alta Verapaz

### 4. Bénéficiaires

---

#### Bénéficiaires directs :

1.500 familles indigènes de 50 communes de Chisec et Raxruhá (9.000 personnes)

300 femmes indigènes organisées (Association Qana' Tzuultaq'a)

#### Bénéficiaires indirects :

Les habitants des municipes de Chisec et Raxruhá

13.500 familles indigènes

90.000 personnes

### 5. Situation et buts poursuivis

---

#### Contexte et Problématique :

La municipalité de Chisec s'est constituée suite à des vagues successives de migration de groupes de paysans indiens *q'eqchi'* originaires des grandes plantations capitalistes et des communautés agraires surpeuplées des hautes terres de Las Verapaces. Ces populations de jeunes migrants furent attirées par la promesse de terres et d'opportunités de travail dans les industries extractives (caoutchouc, bois et pétrole). Mais aujourd'hui les limites de la frontière agricole ont été atteintes, entraînant une crise de fertilité et une destruction des forêts.

Les paysans pauvres font face à de nombreuses difficultés pour résister à la pression des grands propriétaires. Sans les ressources nécessaires pour mettre en production leurs parcelles, n'ayant accès ni au crédit, ni à l'assistance technique, la tendance est à la vente des terres ou à la recherche d'autres sources de revenus (nouvelles migrations, extraction destructive, activités illicites, etc.).

La situation d'extrême pauvreté dans laquelle vivent les familles indiennes accentue la marginalisation des femmes. Pauvreté, exploitation et discrimination sont des éléments communs à la plupart d'entre elles. Leur quotidien est rythmé par les charges domestiques, les nombreux enfants, les problèmes liés à l'analphabétisme et au manque de moyens économiques, éducatifs et de santé. De même, elles souffrent des effets liés au manque de reconnaissance de leurs contributions dans le travail de la famille, dans la communauté et dans la société.

### Objectif général :

Contribuer au développement local durable dans la municipalité de Chisec au travers du renforcement de l'agriculture paysanne.

### Objectif spécifique :

Consolider l'agriculture paysanne dans ses dynamiques de production, transformation et commercialisation et garantir un accès équitable aux ressources naturelles.

## 6. Durée

---

Date début : 01/01/2006

Date prévisionnelle de fin : 31/12/2009

Prolongation éventuelle : Pas de prolongation de ce projet, mais une relation qui va se poursuivre entre AVSF et son partenaire SANK durant l'année 2010.

## 7. Partenaires techniques

---

### Partenaire technique principal :

Association pour le bien être en action APROBA-SANK

### Autres partenaires techniques :

Association Qana' Tzuultaq'a (AQT)

Fédération de associations mayas *q'eqchi'* de Chisec (FAMA Q'EQCHI)

Association gremiale de tourisme communautaire de Chisec (AGRETUCHI)

Communautés Indigènes des grottes de Candelaria, du Tzuultaq'a et de la Sierra de Chinajá

## 8. Coût, financement et partenaires financiers

---

**Coût total de l'action :** € 985 448 sur 4 ans

### Partenaires financiers :

- UE (ligne 21-02-03) : 739 086 €
- MAE/AFD : 31 000 €
- Fondations Pro Victimis : 120 000 €
- Fondations RAJA : 15 000 €
- Fondations CDC Tiers Monde : 12 000 €
- Gouvernement du Guatemala : 14 000 €
- Counterpart International (ONG) : 14 500 €
- PCS (ONG) : 5 000 €
- ActionAid Guatemala (ONG) : 4 500 €
- AVSF fonds propres : 30 000 €

## 9. Ressources humaines

---

### Professionnel expatrié :

- 1 responsable de projet AVSF

### Professionnel national :

- 1 coordinateur de projet SANK
- 1 administratrice SANK
- 1 technicien sur les problèmes fonciers SANK
- 3 techniciens sur les cadastres SIG SANK
- 1 technicien en agriculture SANK
- 1 technicienne en organisation communautaire SANK
- 1 chauffeur logisticien SANK

## 10. Principales activités menées en 2009 :

---

- Animation de 2 réseaux de paysans (un de femmes et l'autre d'hommes), qui se réunirent une douzaine de fois durant l'année pour échanger sur leurs expériences dans leurs propres parcelles.
- Réalisation d'un concours paysan cherchant à connaître les familles possédant les parcelles les plus diversifiées et productives.
- Appui à la structuration du marché paysan hebdomadaire de Chisec et à la création de celui de Raxruhá.
- Appui à la réalisation des fêtes paysannes annuelles de Chisec et Raxruhá.

- Accompagnement technique et organisationnel à la fédération des associations mayas *q'eqchi'* de Chisec (FAMA Q'EQCHI), fédération qui regroupe 7 organisations paysannes locales.
- Renforcement du système de micro financement local géré par la fédération FAMA Q'EQCHI.
- Appui à 7 groupes paysans qui transforment et commercialisent leur production de cardamome.
- Accompagnement technique aux producteurs de cacao de l'association ASODAJ.
- Accompagnement technique et organisationnel à l'association Qana' Tzuultaq'a (AQT), association qui regroupe une douzaine de groupes communautaires de femmes.
- Appui à AQT lors de la réalisation de ses campagnes de vaccination aviaire.
- Appui à AQT à la mise en place de sa consultation hebdomadaire en médecine indienne.
- Animation de rencontres entre femmes pour récupérer et revaloriser l'usage de plantes médicinales locales dans le traitement des principales maladies.
- Animation de réunions mensuelles d'échanges entre autorités indigènes de 30 communautés pour débattre de leurs principes, valeurs et pratiques.
- Accompagnement à 30 communautés Indigènes dans leurs négociations avec l'Etat pour la reconnaissance de leurs droits de possession et d'administration de leurs terres, forêts et patrimoines naturels et culturels (grottes, paysages, réserves de faune et flore, etc.)
- Elaboration des cartes géo-référenciées des 15 communautés présentes dans la zone de protection spéciale Sierra de Chinajá, pour leurs négociations avec le CONAP (Conseil national des zones protégées).
- Elaboration des cadastres internes de 2 communautés Indigènes, comprenant les plans des parcelles (champs) et des urbanisations (maisons), ainsi que les actes et registres correspondant.
- Accompagnement à la résolution de conflits fonciers intra et extra communautaires.
- Appui juridique aux communautés indigènes en cas de besoin (conflits liés à la terre et à la justice).
- Participations d'autorités indigènes à des rencontres nationales sur des thèmes les concernant.
- Appui aux femmes de l'association Qana' Tzuultaq'a dans leurs luttes pour la reconnaissance de leurs droits à la copropriété de la terre, aussi bien face à l'Etat que face à leurs conjoints dans les communautés.

## 11. Résultats et effets obtenus en 2009

1. Changements des systèmes de production	300 familles paysannes vaccinent leurs poules, dindons et canards. 500 familles paysannes diversifient leur production agricole, dont 130 possèdent déjà plus d'1 hectare en cultures diversifiées. Plus de 60 cultures différentes sont répertoriées. 180 familles vendent chaque semaine sur les marchés paysans, pour une vente hebdomadaire globale estimée à 1.800 €.
2. Situation économique des familles paysannes	Le revenu de 50 producteurs produisant et commercialisant la cardamome augmente de 20 %. 500 familles sont bénéficiaires de micro crédit d'un montant moyen de 170 €. 7 familles pilotes étudiées avec des systèmes de production paysanne diversifiée gagnent plus que le salaire minimum (1.500 € par an).
3. Changements des modes de vie (au-delà des systèmes de production)	Passage progressif de systèmes extractivistes et de dépendance au travail saisonnier (en plantations) à des systèmes d'agriculture paysanne. Les habitants de 30 communautés villageoises revendiquent leurs pratiques et se déclarent juridiquement comme Communautés Indigènes. 900 consultations en médecine indigène réalisée par un médecin traditionnel au cours de l'année.
4. Développement d'une gestion des ressources plus durable, plus participative et plus équitable	30 Communautés Indigènes défendent leur territoire, en préservant leurs forêts communautaires (plan de gestion des ressources naturelles) et en gardant le contrôle de leurs terres (pas de vente à acheteurs externes). Résolution de conflits (limites territoriales) entre 12 communautés dans la zone de protection spéciale de la Sierra de Chinajá. Cadastre communautaire élaboré dans deux Communautés Indigènes.
5. Capacités d'adaptation des agricultures paysannes au changement climatique et/ou capacité de réduction d'émission de GES*	La diversification des productions avec une bonne partie en cultures permanentes sous ombrage et la conservation des aires de forêts communautaires vont dans le bon sens en comparaison avec les zones voisines où se développent les élevages extensifs de bovins et les agro-industries de plantations de palmiers à huile.
6. Changements socioéconomiques de la situation des femmes	10 groupes de femmes (200 femmes) se concertent et élaborent des actions au sein de l'association Qana' Tzuultaq'a : organisation de campagnes de vaccination aviaire, revalorisation de la médecine indigène, etc. L'Etat et les Communautés Indiennes remettent dorénavant un titre de terre en mains propres aux femmes, validant ainsi publiquement leurs droits.
7. Evolution des organisations rurales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Légitimité et représentativité</li> <li>• Capacités techniques et opérationnelles</li> <li>• Capacités administratives et financières</li> <li>• Capacité d'incidence (dont capacités d'analyse, de négociation et d'alliance)</li> <li>• Fonctionnement interne</li> <li>• Capacité d'autofinancement</li> </ul>	La federación FAMA Q'EQCHI regroupant 7 associations paysannes est active : capacité d'opération, assemblée et conseil d'administration actifs, en règle du point de vue comptable et juridique, système de micro crédit performant, système de commercialisation de la cardamome bien en place.
8. Evolution des partenaires : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacités techniques et opérationnelles</li> <li>• Capacités administratives et financières</li> <li>• Capacité d'incidence sur les pratiques et politiques du développement rural (incluant la capitalisation)</li> <li>• Fonctionnement interne, démocratie et transparence</li> <li>• Capacité d'autofinancement</li> <li>• Légitimité et représentativité</li> </ul>	
9. Incidence sur les politiques locales et/ou nationales	

## Principales activités prévues en 2010

---

- Appui aux réseaux de familles paysannes pour impulser leur modèle d'agriculture paysanne diversifiée.
- Réalisation d'un concours paysan pour motiver l'essor d'une agriculture paysanne sur Chisec et Raxruhá.
- Renforcement des marchés paysans hebdomadaires de Chisec et de Raxruhá.
- Accompagnement à la fédération FAMA Q'EQCHI (assistance technique paysanne et micro financement).
- Assistance technique à ASODAJ et ses producteurs de cacao.
- Renforcement des capacités de négociations des Communautés Indigènes vis-à-vis de l'extérieur.
- Renforcement des Communautés Indigènes sur leur fonctionnement interne (principes et valeurs).
- Appui juridique aux Communautés Indigènes.
- Réalisations de cadastres communautaires dans les Communautés Indigènes.
- Appui au lancement d'une radio communautaire des Communautés Indigènes de Chisec et Raxruhá
- Organisation d'une rencontre d'échanges entre autorités indigènes de différentes zones du Guatemala.
- Renforcement de l'association de femmes Qana' Tzuultaq'a sur les thèmes de santé humaine (médecine indigène), santé animale et droits des femmes sur le foncier.

## Paroles et témoignages

---

### Contact

Responsable du projet : Benoit Maria

[b.maria@avsf.org](mailto:b.maria@avsf.org)

Coordination Amérique Centrale : Noémi Gonda

[n.gonda@avsf.org](mailto:n.gonda@avsf.org)

AVSF France – Pôle opérationnel : [projet@avsf.org](mailto:projet@avsf.org)

Site : <http://www.avsf.org>